LEMANIAENERGY®
Switzerland



LE3.8

6/12V 3.8A

CHARGE – MAINTAIN – RESTORE

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this LEM61238 Smart Battery Charger. This charger is compatible with most SLA batteries with capacities ranging from 1.2Ah-100Ah in 12V or 1.2Ah-14Ah in 6V, it may also be used with some WET, GEL and AGM etc. batteries. Before charging a battery, please refer to your batteries user manual or the manufacturers charging guidelines. Using a 7 step microprocessor controlled charging program, batteries can be recharged to almost 100% of their capacity and the charger can be left connected to the battery in maintenance mode for extended periods. The automatic 'recondition' mode can restore life into 'dead' batteries and help to break up the sulfate inside increasing their performance and capacity. The processor controls both the charging programs as well as the safety of the device as it waits for the battery to be correctly connected before charging.

FEATURES



WARNING

PLEASE READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE SMART CHARGER
WARNING! DO NOT ATTEMPT TO CHARGE A NON-RECHARGEABLE BATTERY

CAUTION:

-Never attempt charge batteries that are not compatible with the charger.
-Do not attempt to use the charger to recharge dry or primary cells or batteries that are not intended for recharging. Doing so could result in fire or explosions that may cause personal injury or property damage.
-Always ensure that the output voltage and current specifications match the appropriate battery type.
-Never use the charger under reverse polarity conditions.
-Suitable for indoor use only.
-The manufacturer assumes no liability for damage resulting from unauthorized or incorrect use.
-Do not attempt to charge more than one battery at a time in 12V.
-Do not attempt to charge frozen batteries, doing so can be extremely dangerous.
-Do not attempt to charge batteries that show signs of damage as this may cause fires or explosions.
-Do not attempt to use the charger in damp conditions, submerge or expose the device to running water or rain.
-Only use the charger in a well-ventilated environment, do not attempt to charge batteries in sealed or pressurized areas.
-Never attempt to use the charger near volatile or flammable substances or while it is placed on a battery as gasses released during charging may cause explosions or damage to the charger.
-Do not place the charger on warm surfaces or cover the charger or battery during charging and ensure that all ventilation slots are clear during operation.
-Do not attempt to start a vehicle while the charger is connected.
-Before carrying out maintenance or work when you are not using the charger ensure that it is disconnected.
-Prevent short circuits and make sure not to bridge terminal connections while connecting the charger to the battery.
-Connect the charger to the battery terminals only in accordance with the instructions. Never connect the charger in a different or reverse order and make sure to use appropriate tools when loosening or removing terminal connectors.
-Do not touch the battery terminals, clamps, or ring terminals when the charger is connected to a power source.
-Before connecting the charger to a vehicle ensure that the battery has been

disconnected. Removing the battery during charging is recommended.
-If the battery is not removed from the vehicle or disconnected then:
The battery terminal not connected to the chassis has to be connected first. The other connection is to be made to the chassis, remote from the battery and fuel lines. The battery charger is then to be connected to the mains supply.
After charging, disconnect the battery charger from the mains supply. Then remove the chassis connection and then the battery connection.
-Do not attempt to use the charger if it has suffered a hard knock or fall, if it appears to be damaged or malfunctioning in any way. Contact your distributor for further assistance.
-Do not under any circumstances attempt to disassemble or repair the charger yourself and contact your distributor if any assistance is required. Do not insert foreign objects into the charger
-Before using the charger ensure that it is in good condition and has not been damaged in any way.
-Do not lift or carry the device by pulling on the power cables and keep the power cables away from sources of heat, oil or sharp edges during charging and storage.
-If a power cable is damaged, do not use the charger and contact your distributor for further assistance.
-When using or storing the charger, keep the charger out of reach of children or pets.
-The charger can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the charger in a safe way and understand the hazards involved.
-Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
-Store the charger in a dry, clean, well-ventilated environment and ensure cables are stored safely and correctly.
-If possible do not use extension cables. Improper use of extension cables can result in fire or electrical shocks. If use of an extension cable is absolutely necessary ensure that the connectors are of the same shape, size and number of pins as the charger. Ensure that the cable is in good condition, is not frayed or has exposed wiring and is of good quality. -Batteries contain lead and acid that can be dangerous in contact with skin or eyes causing burns or blindness. Lead is dangerous during pregnancy.
-In case of contact with skin rinse the area immediately with water and neutralize the acid with a mild alkaline solution such as milk. If exposed to electrolyte, rinse the area with a strong stream of water. In all circumstances seek the assistance of a medical professional.
-In case of contact with the eyes, rinse with clean water for at least 10 minutes while waiting for the assistance of a medical professional.
-To prevent electrostatic discharges do not use the charger while wearing clothing made of synthetic materials.

SPECIFICATIONS

Input Voltage	220-240VAC, 50/60Hz.
Power Consumption	40W
Input Current	0.35A RMS. Max
Cut off Voltage	14.4V±0.25V or 14.7V±0.25V or 7.2V ± 0.25V DC
Charging Current	3.8A ± 10% or 0.8A ± 10%
Back Drain Current	≤5mA (No AC input)
Ripple	150mV Max. 0.3A
Battery Type (Lead Acid)	12V Lead acid battery: 1.2Ah~100Ah. 6V Lead acid battery: 1.2Ah~14Ah.
IP Rating	IP65
Audible Noise	<50dB (Test from 500mm distance)
Operating Temperature	0~+40c
Fuse	1.6A/250V

LED ON	POWER ON/STANDBY MODE
LED ON	Battery Connections Reversed
LED ON	Mode 1 Charging 6V Battery
LED ON	Mode 2 (14.4V/0.8A) 12V Battery
LED ON	Mode 3 (14.4V/3.8A) 12V Battery
LED ON	Mode 4 (14.7V/3.8A) 12V Battery
LED ON	Charging in Progress
LED ON Flashing	Battery Analysis
LED ON	Battery Fully Charged, Maintenance in Progress

MODES

Charging Function:
All modes are intended to charge batteries with a capacity between 1.2Ah and 100AH in 12V and 1.2Ah and 14Ah in 6V under normal conditions

Memory Function – When the charger suffers a loss of AC power while charging due to a power cut for example and is still connected to the battery when the AC power resumes, it will automatically return to the charging program from where it was interrupted.

Automatic Reset – When the charger is connected to the power supply it will automatically reset itself and enter the standby mode if no further action is taken by the user.

1. MODE 1, 6V Battery
Press the MODE button to select 6V and the LED will light up. If no other action is taken the charger will start the charging process at 0.8A±10% and the LED will illuminate. The FULL LED will illuminate when the battery is fully charged to 7.3V±0.25V and the charger will go into maintenance mode automatically to keep the battery fully charged.

2. MODE 2, 12V Battery (under 14Ah)
Press the MODE button to select and the LED will light up. If no other action is taken the charger will start the charging process at 0.8A±10% and the LED will illuminate. The FULL LED will illuminate when the battery is fully charged to 14.4V±0.25V and the charger will go into maintenance mode automatically to keep the battery fully charged.

3. MODE 3, 12V Battery (over 14Ah)
Press the MODE button to select and the LED will light up. If no other action is taken the charger will start the charging process at 3.8A±10% and the LED will illuminate. The FULL LED will illuminate when the battery is fully charged to 14.4V±0.25V and the charger will go into maintenance mode automatically to keep the battery fully charged.

4. MODE 3, 12V AGM Battery (over 14Ah)
Press the MODE button to select and the LED will light up. If no other action is taken the charger will start the charging process at 3.8A±10% and the LED will illuminate. The FULL LED will illuminate when the battery is fully charged to 14.7V±0.25V and the charger will go into maintenance mode automatically to keep the battery fully charged.

6. Abnormality Protection
The charger will automatically protect itself if it detects abnormal conditions such as, short circuit 12V battery voltage below 7.5V±0.25V or 6V battery voltage below 3.75V±0.3V, open circuit or reverse polarity connection. Under these conditions the charger will stop the program and enter standby mode. When the connections to the battery are reversed the will illuminate.

MODES

7. Temperature Protection
If the charger becomes too hot while any of the modes are active it will reduce its power output to protect itself from harm.

OPERATING INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the smart charger.

1. Before attempting to charge a battery, ensure that the terminals are clean. Remove any corrosion if present and make sure that any of the removed materiel does not contact the eyes.
2. Ensure that the area around the battery is well ventilated as explosive gasses may be released during charging. There must be no sources of ignition, sparking wires, open flames or other anywhere near the battery.
3. If the battery is of the AutoFill type, manufactured by Dagenite or Exide for example, the glass halls and long filler cap must be left in place during charging.
4. Connect the clamps in the following order
a. First connect the positive clamp (red color) to the positive terminal post.
b. Second connect the negative clamp (black color) to the negative terminal post or to the chassis remote from the battery and fuel line.
5. Connect the charger to the mains supply, it will turn on, detect the battery voltage, and start the charging process automatically. If the clamps are incorrectly connected the fault indicator will illuminate, repeat step 4 correctly.
6. If a battery is not fully charged after a maximum of 120 hours, the charger must be disconnected manually.
7. When the charger is no longer needed disconnect the battery charger from the mains supply then remove the chassis or negative post connection and finally the positive post connection. Store the charger safely.

ABNORMALITY PROTECTION FEATURE
If the charger remains in bulk mode for more than 96 hours (105Ah cut-off) then the fault indicator will illuminate. As with other failure conditions, all other LDS will flash at a 5hz interval and the charger will output no current. This prevents any damage to the battery.

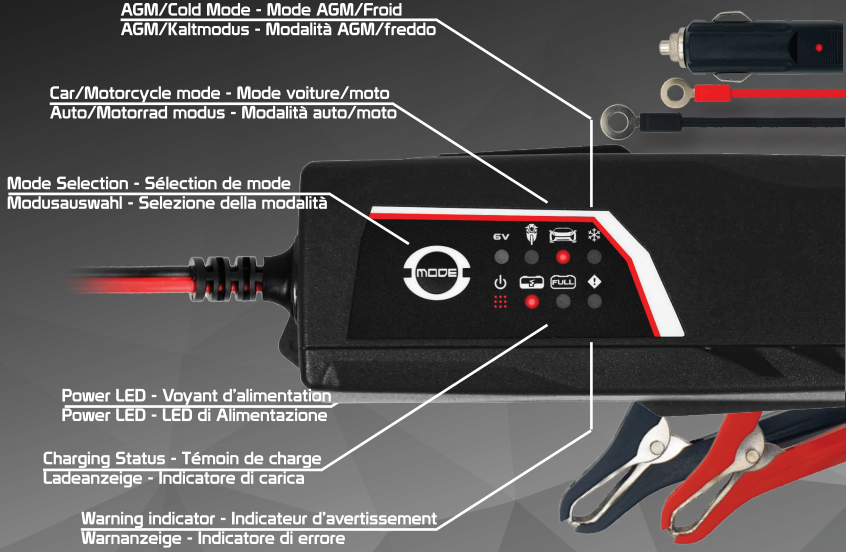
HSF requirement –RoHS, REACH, 16PAHs<200ppm
Safety requirement –EN60335-2-29, EN60335-1, EN62233 standard for Safety, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 Standard for EMC test without loading terminal test.

WARRANTY INFORMATION:
The warranty of this unit depends on the conditions granted by your retailer. The manufacturer shall have no liability whatsoever at any time for any warranty, personal injury or property damage. Transport is never included.
Please dispose of the packaging in a responsible manner. It should be recycled by your local amenity or placed in appropriate recycling bins. Never dispose of electrical equipment or batteries in your domestic waste. Have them recycled by your retailer or your locl amenity.

INTRODUCTION

Merci pour l'achat de ce chargeur intelligent LEM61238. Ce chargeur est compatible avec la plupart des batteries SLA avec des capacités allant de 1.2Ah-100Ah en 12V ou 1.2Ah-14Ah en 6V, il peut également être utilisé avec certaines batteries WET, GEL et AGM etc. Avant de charger une batterie, merci de vous référer au manuel d'utilisation de votre batterie ou aux instructions de charge du fabricant. En utilisant un programme de charge en 7 étapes contrôlé par microprocesseur, les batteries peuvent être rechargées jusqu'à quasiment 100% de leur capacité et le chargeur peut rester connecté à la batterie en mode maintenance pendant de longues périodes. Le mode de reconditionnement automatique permet de restaurer les batteries à plat et aider à décomposer le sulfate à l'intérieur, augmentant ainsi leurs performances et capacités. Le processeur contrôle à la fois les programmes de charge et la sécurité de l'appareil car il attend que la batterie soit correctement connectée avant de charger.

FONCTIONNALITES



ATTENTION

VEUILLEZ VOUS ASSUREZ DE LIRE ET COMPRENDRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE CHARGEUR INTELLIGENT

ATTENTION! N'ESSAYEZ PAS DE CHARGER UNE BATTERIE NON RECHARGEABLE

MISE EN GARDE:

-Ne tentez jamais de charger des batteries qui ne sont pas compatibles avec le chargeur.
-Ne tentez jamais d'utiliser le chargeur d'utiliser le chargeur pour recharger des cellules sèches ou primaires ou des batteries qui ne sont pas destinées à être rechargées. Cela pourrait créer un incendie ou des explosions susceptibles de causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.
-Assurez-vous toujours que la tension de sortie et les spécifications du courant correspondent au type de batterie.
-N'utilisez jamais le chargeur dans des conditions de polarités inversées.
-Convient pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
-Le fabricant ne peut être tenu pour responsable concernant les dommages résultant d'une utilisation non autorisée ou incorrecte.
-N'essayez pas de charger plus d'une batterie à la fois en 12V.
-N'essayez pas de charger des batteries gelées, cela pourrait être extrêmement dangereux.
-N'essayez pas de charger des batteries présentant des signes d'altération car cela pourrait causer des incendies ou explosions.
-N'essayez pas d'utiliser le chargeur dans des conditions humides, de l'immerger ou d'exposer l'appareil à l'eau courante ou la pluie.
- Utilisez uniquement le chargeur dans un environnement bien ventilé, n'essayez pas de charger des batteries dans un endroit clos ou pressurisé.
-Ne tentez jamais d'utiliser le chargeur à proximité de substances volatiles ou inflammables ou lorsqu'il est placé sur une batterie car les gaz libérés pendant la charge peuvent provoquer des explosions ou endommager le chargeur.
-Ne placez pas le chargeur sur des surfaces chaudes, ne couvrez pas le chargeur ou la batterie pendant la charge et assurez vous que toutes les fentes de ventilations soient dégagées.
-N'essayez pas de démarrer un véhicule lorsque le chargeur est connecté.
-Avant d'effectuer des travaux de maintenance sur le chargeur, assurez vous qu'il soit déconnecté.
-Evitez les courts-circuits et veillez à ne pas établir de liaison entre les bornes de la batterie lorsque vous connectez le chargeur à la batterie.
-Connectez le chargeur aux bornes de la batterie uniquement conformément aux instructions. Ne connectez jamais le chargeur dans un ordre différent ou inverse et assurez vous d'utiliser les outils appropriés lorsque vous desserrez ou retirez les bornes de la batterie.
-Ne touchez pas les bornes de la batterie, les pinces ou les cosses lorsque le chargeur est connecté à une source de courant.
- Avant de connecter le chargeur à un véhicule, assurez vous que la batterie ait été déconnectée. Il est recommandé de retirer la batterie pendant la charge.

ATTENTION

-Si la batterie n'est pas retirée du véhicule ou déconnectée alors :
La borne qui n'est pas connectée au châssis doit être connectée en premier. L'autre connexion doit être faite au châssis, à distance de la batterie et des conduites de carburant. Le chargeur doit ensuite être branché au secteur.
Après la charge, débranchez le chargeur du secteur. Puis retirez la connexion au châssis puis la connexion à la batterie.
-N'essayez pas d'utiliser le chargeur s'il a subit un choc ou une chute, s'il parait endommagé ou s'il présente un dysfonctionnement quel qu'il soit. Contactez votre distributeur pour plus d'assistance.
-N'essayez en aucun cas de démonter ou réparer le chargeur vous-même et contactez votre distributeur si vous avez besoin d'assistance. N'insérez pas d'objets étrangers dans le chargeur.
-Avant d'utiliser le chargeur, assurez vous qu'il soit en bon état et n'a pas été endommagé de quelque manière que ce soit.
-Ne soulevez pas et ne transportez pas l'appareil en tirant sur les câbles d'alimentation et gardez les câbles d'alimentation loin de toute source de chaleur, d'huile ou bords tranchant lors de la charge et du stockage.
-Si un câble d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas le chargeur et contactez votre distributeur pour plus d'assistance.
-Gardez le chargeur hors de la portée des enfants et des animaux lors de l'utilisation ou du stockage.
-Le chargeur peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes avec des capacités physiques sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience et de connaissances si ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du chargeur de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.
-Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.
-Stockez le chargeur dans un environnement sec, propre et bien ventilé et veillez à ce que les câbles soient rangés correctement et en sécurité.
-Si possible, n'utilisez pas de rallonge. Une mauvaise utilisation des rallonges peut provoquer un incendie ou des chocs électriques. Si l'utilisation d'une rallonge est absolument nécessaire, assurez vous que les connecteurs aient la
même forme, la même taille et le même nombre de fiches que le chargeur. Veillez à ce que le câble soit en bon état, ne soit pas effiloché ou dénudé et soit de bonne qualité.
-Les batteries contiennent du plomb et de l'acide qui peuvent être dangereux au contact de la peau et des yeux causant des brûlures ou la cécité. L'acide est dangereux durant la grossesse.
-En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement la zone avec de l'eau et neutralisez l'acide avec une solution alcaline douce telle que le lait. En cas d'exposition à l'électrolyte, rincez la zone avec un jet d'eau puissant. Dans tous les cas, demandez l'aide d'un professionnel de santé.
-En cas de contact avec les yeux, rincez avec à l'eau claire pendant au moins 10 minutes en attendant l'aide d'un professionnel de santé.
-Afin d'éviter toute décharge électrostatique n'utilisez pas le chargeur si vous portez des vêtements en matière synthétique

CARACTÉRISTIQUES

Tension d'entrée	220-240VAC, 50/60Hz.
Consommation d'énergie	40W
Courant d'entrée	0.35A RMS. Max
Tension de coupure	14.4V±0.25V or 14.7V±0.25V or 7.2V ± 0.25V DC
Courant de charge	3.8A ± 10% or 0.8A ± 10%
Courant de fuite	≤5mA (No AC input)
Ondulation	150mV Max. 0.3A
Type de batterie	12V Batterie plomb/acide: 1.2Ah~100Ah. 6V Batterie plomb/acide: 1.2Ah~14Ah.
IDegré de résistance à la poussière et à l'eau (IP)	IP65
Bruit audible	<50dB (Test from 500mm distance)
Temperature de fonctionnement	0~+40c
Fusible interne	1.6A/250V

LED ON		Marche/Veille
LED ON		Polarité inversée
LED ON		Mode 1 charge batterie 6V
LED ON		Mode 2 (14.4V/0.8A) batterie 12V
LED ON		Mode 3 (14.4V/3.8A) batterie 12V
LED ON		Mode 4 (14.7V/3.8A) batterie 12V
LED ON		Charge
LED ON Flashing		Analyse
LED ON		Complètement chargé, maintien de charge en cours

MODES

Fonction de charge:
Tous les modes sont conçus pour charger des batteries avec une capacité entre 1.2Ah et 100AH en 12V et entre 1.2Ah et 14Ah en 6V dans des conditions normales.

Fonction mémoire – Lorsque le chargeur subit une perte d'alimentation pendant la charge due à une coupure de courant par exemple et est toujours connecté à la batterie lorsque l'alimentation est rétablie, il va automatiquement reprendre avec le mode de charge au cours duquel il a été interrompu.

Réinitialisation automatique – Lorsque le chargeur est connecté au secteur il se réinitialisera automatiquement et se mettra en mode veille si aucune autre action n'est menée par l'utilisateur

1. MODE 1 Batterie 6V
Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner  et le témoin lumineux s'allumera. Si aucune autre action n'est menée, le chargeur démarrera le processus de charge à 0.8A±10% et le témoin de charge  s'allumera. Le témoin lumineux  s'allumera lorsque la batterie sera complètement chargée à 7.3V±0.25V et le chargeur passera automatiquement en mode maintien de charge afin de garder la batterie complètement chargée.

2. MODE 2 batterie 12V (en dessous de 14Ah)
Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner  et le témoin lumineux s'allumera. Si aucune autre action n'est menée, le chargeur démarrera le processus de charge à 0.8A±10% et le témoin de charge  s'allumera. Le témoin lumineux  s'allumera lorsque la batterie sera complètement chargée à 14.4V±0.25V et le chargeur passera automatiquement en mode maintien de charge afin de garder la batterie complètement chargée.

3. MODE 3 batterie 12V (au dessus de 14Ah)
Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner  et le témoin lumineux s'allumera. Si aucune autre action n'est menée, le chargeur démarrera le processus de charge 3.8A±10% et le témoin de charge  s'allumera. Le témoin lumineux  s'allumera lorsque la batterie sera complètement chargée à 14.4V±0.25V et le chargeur passera automatiquement en mode maintien de charge afin de garder la batterie complètement chargée.

4. MODE 3 batterie AGM 12V (au dessus de 14Ah)
Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner  et le témoin lumineux s'allumera. Si aucune autre action n'est menée, le chargeur démarrera le processus de charge 3.8A±10% et le témoin de charge  s'allumera. Le témoin lumineux  s'allumera lorsque la batterie sera complètement chargée à 14.7V±0.25V et le chargeur passera automatiquement en mode maintien de charge afin de garder la batterie complètement chargée.

MODES

5. Récupération par impulsions des batteries déchargées (batteries 12V uniquement)
Au début du programme de charge, le chargeur détecte le voltage de la batterie et démarre automatiquement le programme de charge par impulsions si la tension se trouve entre 7.5V±0.25V et 10.5V±0.25V. Ce processus continuera jusqu'à ce que la tension de la batterie atteigne 10.5V±0.5V . Une fois ce niveau atteint, le chargeur poursuivra selon le programme sélectionné.

6. Protection contre les anomalies
Le chargeur s'auto-protégera automatiquement s'il détecte des conditions anormales telles que, courts-circuits, une tension de batterie 12V en dessous de 7.5V±0.25V ou une tension de batterie 6V en dessous de 3.75V±0.3V, un circuit ouvert ou une inversion de polarité. Dans ces conditions, le chargeur stoppera le programme en cours et se mettra en mode veille. Lorsque les connexions à la batterie sont inversées, le témoin lumineux  s'allumera.

7. Protection contre les anomalies
Si le chargeur devient trop chaud alors que l'un des modes est actif, il réduira sa puissance de sortie pour se protéger des dommages.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Merci de lire ces instructions avec attention avant d'utiliser le chargeur intelligent.

1. Avant d'essayer de charger une batterie, veillez à ce que les bornes soient propres. Retirez toute corrosion et assurez vous que la matière retirée n'entre pas en contact avec les yeux.
2. Veillez à ce que la zone autour de la batterie soit bien ventilée car des gaz explosifs sont susceptibles d'être libérés pendant la charge. Veillez à maintenir la batterie à l'écart de toute flamme ou étincelles.
3. Si la batterie est de type Autofill, fabriquée par Dagenite ou Exide par exemple, les bouchons des conduits de remplissage doivent être maintenus en place pendant la charge.
4. Connectez les pinces dans cet ordre :
a. Connectez d'abord la pince positive (couleur rouge) à la borne positive.
b. Ensuite connectez la pince négative (couleur noire) à la borne négative ou au châssis, à distance de la batterie et de la conduite de carburant.
5. Connectez le chargeur au secteur. Il va s'allumer, détecter le voltage de la batterie, et démarrer le processus de charge automatiquement. Si les pinces ne sont pas connectées correctement, le voyant de panne va s'allumer. Répétez alors l'étape 4 correctement.
6. Si une batterie n'est pas complètement chargée après maximum de 120 heures, le chargeur doit être déconnecté manuellement.
7. Lorsque vous n'avez plus besoin du chargeur, débranchez-le du secteur puis retirez la connexion au châssis ou à la borne négative et enfin la connexion à la borne positive. Stockez le chargeur en sécurité.

FONCTION DE PROTECTION CONTRE LES ANOMALIES
Si le chargeur reste en mode charge pendant plus de 96 heures (coupure de 105Ah) alors le voyant de panne s'allumera. Comme pour les autres conditions de panne, tous les autres témoins lumineux clignoteront à un intervalle de 5 Hz et le chargeur ne fournira aucun courant. Ceci permet de prévenir tout dommage sur le chargeur.

Normes HSF –RoHS, REACH, 16PAHs<200ppm
Normes de sécurité –EN60335-2-29, EN60335-1, EN62233 standard for Safety, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 Norme pour le test CEM sans test du terminal de chargement.

INFORMATION SUR LA GARANTIE
La garantie de cet appareil dépend des conditions de votre revendeur. La fabricant n'a pas de responsabilité par rapport à cela, peu importe la date à laquelle vous l'avez acquis. Le fabri- cant n'aura aussi aucune responsabilité par rapport à une mauvaise utilisation, des dommages corporels ou matériels. Les problèmes liés au transport doivent être réglés directement avec le transporteur. Veuillez déposer l'emballage ou un produit endommagé dans un centre de recyclage. Ne jamais jeter des batteries ou produits électriques dans une poubelle commune. Veuillez les recycler ou les ramener à votre revendeur.

EINFÜRHUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses LEM61238 Smart Ladegerät entschieden haben. Dieses Ladegerät ist kompatibel mit den meisten SLA-Batterien mit Kapazitäten von 1.2Ah-100Ah in 12V or 1.2Ah-14Ah in 6V, es kann auch mit einigen WET, GEL und AGM usw. Batterien verwendet werden. Lesen Sie vor dem Laden eines Akkus die Bedienungsanleitung Ihres Akkus oder die Laderichtlinien des Herstellers. Mit einem 7-stufigen mikroprozessorgesteuerten Ladeprogramm können Batterien auf fast 100% ihrer Kapazität aufgeladen werden, und das Ladegerät kann im Wartungsmodus für längere Zeit an die Batterie angeschlossen bleiben. Der automatische Überholungsmodus kann das Leben von "leeren" Batterien wiederherstellen und dazu beitragen, das Sulfat im Inneren aufzubrechen, wodurch deren Leistung und Kapazität erhöht werden. Der Prozessor steuert sowohl die Ladeprogramme als auch die Sicherheit des Geräts, während er darauf wartet, dass der Akku vor dem Laden richtig angeschlossen wird.

EIGENSCHAFTEN



WARNUNG

BITTE LESEN UND VERSTEHEN SIE DIESE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS SMART CHARGER VERWENDEN

WARNUNG! VERSUCHEN SIE NICHT, EINE NICHT WIEDERAUFLADBARE BATTERIE AUFZULADEN

VORSICHT:

-Niemals versuchen, Batterien aufzuladen, die nicht mit dem Ladegerät kompatibel sind.
-Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu verwenden, um trockene oder primäre Zellen oder Batterien aufzuladen, die nicht zum Aufladen bestimmt sind. Dies kann zu Bränden oder Explosionen führen, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.
- Achten Sie immer darauf, dass die Ausgangsspannungs und Stromspezifikationen dem entsprechenden Batterietyp entsprechen.
- Verwenden Sie das Ladegerät niemals unter Verpolungsbedingungen.
-Nur für den Innenbereich geeignet.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unbefugte oder fehlerhafte Nutzung entstehen.
- Versuchen Sie nicht mehr als eine Batterie gleichzeitig in 12V aufzuladen.
- Versuchen Sie nicht eingefrorene Batterien aufzuladen, dies kann extrem gefährlich sein.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu laden, die Anzeichen von Schäden zeigen. Dies kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- Versuchen Sie nicht das Ladegerät unter die feuchten Bedingungen zu verwenden. Tauchen Sie den nicht oder setzen Sie die fließenden Wasser oder Regen aus.
-Verwenden Sie das Ladegerät nur in einer gut belüfteten Umgebung. Versuchen Sie nicht, Batterien in geschlossenen oder unter Druck stehenden Bereichen zu laden.
-Versuchen Sie niemals, das Ladegerät in der Nähe von flüchtigen oder entflammbaren Substanzen zu verwenden oder während es auf einer Batterie platziert ist, da die während des Ladevorgangs freigesetzten Gase zu Explosionen oder Schäden am Ladegerät führen können.
- Stellen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht auf warme Oberflächen oder bedecken Sie das Ladegerät nicht. Stellen Sie sicher dass alle Lüftungsschiltze während des Betriebs frei sind.
-Versuchen Sie nicht, ein Fahrzeug zu starten, während das Ladegerät angeschlossen ist.
-Wenn Sie Ladegerät nicht benutzen, stellen Sie sicher das der nicht angeschlossen ist.
-Vermeiden Sie die Kurzschlüsse und Verpolungen während Sie das Ladegerät an den Akku anschließen.
- Schließen Sie das Ladegerät nur gemäß den Anweisungen an die Batterieklemmen an. Schließen Sie das Ladegerät niemals in einer anderen oder umgekehrten Reihenfolge an und stellen Sie sicher, dass Sie beim Lösen oder Entfernen von Klemmenanschlüssen geeignete Werkzeuge verwenden.
- Wenn das Ladegerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, Sollten Sie nicht die Batterieklemmen, Klemmen oder Ringanschlüsse Berühren.
- Bevor Sie das Ladegerät an ein Fahrzeug anschließen, stellen Sie sicher, dass die Batterie

getrennt wurde. Das Entfernen der Batterie während des Ladevorgangs wird empfohlen.
- Wenn die Batterie nicht aus dem Fahrzeug entnommen oder getrennt wird, dann: Der Batteriepol, der nicht mit dem Gehäuse verbunden ist, muss zuerst angeschlossen werden. Die andere Verbindung muss zum Chassis hergestellt werden, das von den Batterie- und Kraftstoffleitungen entfernt ist. Das Ladegerät ist dann an das Stromnetz anzuschließen.
Trennen Sie das Ladegerät nach dem Laden vom Stromnetz. Entfernen Sie die Chassis-Klemme und dann den Batterieanschluss.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu verwenden, wenn es einen harten Schlag oder Sturz erlitten hat, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt oder Fehlfunktionen zu sein scheint. Kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Unterstützung.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Ladegerät selbst zu demontieren oder zu reparieren und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Hilfe benötigen. Setzen Sie keine Fremdobjekte in das Ladegerät.
- Bevor Sie das Ladegerät verwenden, stellen Sie sicher, dass es in gutem Zustand ist und in keiner Weise beschädigt wurde.
- Heben oder tragen Sie das Gerät nicht durch Ziehen an den Stromkabeln und halten Sie die Stromkabel während des Ladevorgangs und der Lagerung von Wärme-, Öl- oder scharfen Kanten fern.
-Wenn ein Netzkabel beschädigt ist, verwenden Sie das Ladegerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Unterstützung zu erhalten.
-Wenn Sie das Ladegerät verwenden oder aufbewahren, halten Sie das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren.
-Das Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit eingeschränkten körperlichen sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie Aufsicht oder Anweisungen über die Verwendung des Ladegeräts in einer sicheren Weise gegeben haben und verstehen die damit verbundenen Gefahren.
-Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung der Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.
-Bewahren Sie das Ladegerät in einer trockenen, sauberen und gut belüfteten Umgebung auf und stellen Sie sicher, dass die Kabel sicher und korrekt aufbewahrt werden.
- Wenn möglich keine Verlängerungskabel verwenden. Unsachgemäße Verwendung von Verlängerungskabeln kann zu Feuer oder Stromschlägen führen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unbedingt erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse von der gleichen Form, Größe und Anzahl der Pins wie das Ladegerät sind. Stellen Sie sicher, dass das Kabel in gutem Zustand ist, nicht ausgefranst ist oder eine freiliegende Verkabelung aufweist und von guter Qualität ist.
- Batterien enthalten Blei und Säure, die bei Kontakt mit Haut oder Augen gefährlich sein können und Verbrennungen oder Blindheit verursachen. Blei ist während der Schwangerschaft gefährlich.
- Bei Hautkontakt den Bereich sofort mit Wasser abspülen und die Säure mit einer milden alkalischen Lösung wie Milch neutralisieren. Wenn Sie Elektrolyt ausgesetzt sind, spülen Sie den Bereich mit einem starken Wasserstrahl ab. Suchen Sie unter allen Umständen die Unterstützung eines Arztes.
- Bei Kontakt mit den Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser abspülen, während auf die Unterstützung eines Arztes gewartet wird.
- Um elektrostatische Entladungen zu vermeiden, verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Sie Kleidung aus synthetischen Materialien tragen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Eingangsspannung	220-240VAC, 50/60Hz.
Stromverbrauch	40W
Eingangsstrom	0.35A RMS. Max
Spannungsabschaltung	14.4V±0.25V or 14.7V±0.25V or 7.2V ± 0.25V DC
Ladestrom	3.8A ± 10% or 0.8A ± 10%
Rücklaufstrom	≤5mA (No AC input)
Welligkeit	150mV Max. 0.3A
Batterietyp	12V Blei-Säure-Akku: 1.2Ah~100Ah. 6V Blei-Säure-Akku: 1.2Ah~14Ah.
Staub- und Wasserbeständigkeit (IP-Schutzart)	IP65
Hörbare Geräusche	<50dB (Test from 500mm distance)
Betriebstemperatur	0~+40c
Innere Sicherung	1.6A/250V

LED ON		On/Standby
LED ON		Verpolung
LED ON		Modus 1 Aufladen 6V Batterie
LED ON		Modus 2 (14.4V/0.8A) 12V Batterie
LED ON		Mode 3 (14.4V/3.8A) 12V Batterie
LED ON		Mode 4 (14.7V/3.8A) 12V Batterie
LED ON		Laden
LED ON Flashing		Analyse
LED ON		Vollständig geladen, Wartung läuft

MODES

Ladefunktion:
Alle Modus sind für das Laden von Batterien mit einer Kapazität zwischen 1,2Ah und 100AH bei 12V und 1,2Ah und 14Ah bei 6V unter normalen Bedingungen vorgesehen

Speicherfunktion – Wenn das Ladegerät während des Ladevorgangs z. B. aufgrund eines Stromausfalls einen Stromausfall erleidet und bei Wiederkehr des Stroms noch an die Batterie angeschlossen ist, kehrt es automatisch zu dem Ladeprogramm zurück, bei dem es unterbrochen wurde.

Automatisches Zurücksetzen – Wenn das Ladegerät an das Netzteil angeschlossen ist, wird es automatisch selbst zurückgesetzt und in den Standby-Modus versetzt, wenn der Benutzer keine weiteren Maßnahmen ergreift.

1. MODUS 1 6V Batterie
Drücken Sie die MODE-Taste zur Auswahl 

und die LED leuchtet auf. Wenn keine weiteren Aktionen durchgeführt werden, startet das Ladegerät den Ladevorgang mit 0,8A±10% und die 

LED leuchtet. Die 

LED leuchtet, wenn die Batterie vollständig auf 7,3V±0,25V geladen ist und das Ladegerät geht automatisch in den Wartungsmodus, um die Batterie vollgeladen zu halten.

2. MODE 2 12V Batterie (unter 14Ah)
Drücken Sie die MODE-Taste zur Auswahl 
und die LED leuchtet auf. Wenn keine weiteren Aktionen durchgeführt werden, startet das Ladegerät den Ladevorgang mit 0,8A±10% und die LED 

leuchtet. Die 

LED leuchtet auf, wenn die Batterie vollständig auf 14,4V±0,25V geladen ist und das Ladegerät geht automatisch in den Wartungsmodus, um die Batterie vollständig geladen zu halten.

3. MODE 3 12V Batterie (über 14Ah)
Drücken Sie die MODE-Taste zur Auswahl 
und die LED leuchtet auf. Wenn keine weiteren Aktionen durchgeführt werden, startet das Ladegerät den Ladevorgang mit 0,8A±10% und die LED 

leuchtet. Die 

LED leuchtet auf, wenn die Batterie vollständig auf 14,4V±0,25V geladen ist und das Ladegerät geht automatisch in den Wartungsmodus, um die Batterie vollständig geladen zu halten.

4. MODE 3 12V AGM Batterie (über 14Ah)
Drücken Sie die MODE-Taste zur Auswahl 
und die LED leuchtet auf. Wenn keine weiteren Aktionen durchgeführt werden, startet das Ladegerät den Ladevorgang mit 0,8A±10% und die LED 

leuchtet. Die 

LED leuchtet auf, wenn die Batterie vollständig auf 14,4V±0,25V geladen ist und das Ladegerät geht automatisch in den Wartungsmodus, um die Batterie vollständig geladen zu halten.

5. Pulsrettung Tote Batterie (nur 12 V-Batterie)
Beim Start des Ladeprogramms erkennt das Ladegerät die Batteriespannung und startet automatisch das Impulsladeprogramm, wenn die Spannung zwischen 7,5V±0,25V

MODES

und 10,5V±0,25V liegt. Dieser Vorgang wird fortgesetzt, bis die Batteriespannung 10,5V±0,5V erreicht hat. Sobald die Batterie diese Werte erreicht hat, fährt das Ladegerät entsprechend dem gewählten Programm fort.

6. Schutz vor Anomalien
Das Ladegerät schützt sich automatisch, wenn es anormale Bedingungen erkennt, wie z. B. Kurzschluss der 12-V-Batteriespannung unter 7,5 V±0,25 V oder der 6-V-Batteriespannung unter 3,75 V±0,3 V, offener Stromkreis oder Verpolung. Unter diesen Bedingungen stoppt das Ladegerät das Programm und geht in den Standby-Modus. Wenn die Verbindungen zur Batterie vertauscht sind, ____leuchtet die auf.

7. Temperaturschutz
Wenn das Ladegerät zu heiß wird, während einer der Modi aktiv ist, reduziert es seine Leistung, um sich vor Schaden zu schützen.

BETRIEBSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das smarte Ladegerät verwenden.

1. Bevor Sie versuchen, eine Batterie aufzuladen, stellen Sie sicher, dass die Terminals sauber sind. Entfernen Sie gegebenenfalls vorhandene Korrosion und stellen Sie sicher, dass das entfernte Material die Augen nicht berührt.
2. Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Batterie gut belüftet, ist da während der Aufladung explosive Gase freigesetzt werden können. Es darf keine Zündquellen, Zünddrähte, offene Flammen oder andere in der Nähe der Batterie geben
3. Wenn es sich bei dem Akku um einen AutoFill-Akku handelt, der beispielsweise von Dagenite oder Exide hergestellt wird, müssen die Glashallen und der lange Einfülldeckel während des Ladevorgangs an Ort und Stelle bleiben.
4. Schließen Sie die Klemmen in folgender Reihenfolge an
a. Verbinden Sie zuerst die Plusklemme (rote Farbe) mit dem Pluspol.
b. Schließen Sie anschließend die Minusklemme (schwarze Farbe) an den Minuspol oder an das Chassis an, das von der Batterie- und Kraftstoffleitung entfernt ist.
5. Schließen Sie das Ladegerät an das Netzteil an, es schaltet sich ein, erkennt die Batteriespannung und startet den Ladevorgang automatisch. Wenn die Klemmen falsch angeschlossen sind, leuchtet die Fehleranzeige, wiederholen Sie Schritt 4 korrekt.
6. Wenn eine Batterie nach maximal 120 Stunden nicht vollständig aufgeladen ist, muss das Ladegerät manuell getrennt werden.
7. Wenn das Ladegerät nicht mehr benötigt wird, trennen Sie das Ladegerät vom Netzteil und entfernen Sie dann das Gehäuse oder negative Post-Verbindung und schließlich die positive Post-Verbindung. Bewahren Sie das Ladegerät sicher auf.

ANOMALIE-SCHUTZ-FUNKTION
Wenn das Ladegerät länger als 96 Stunden im Massenmodus bleibt (105Ah-Abschaltung), leuchtet die Fehleranzeige. Wie bei anderen Ausfallbedingungen blinken alle anderen LDS im Abstand von 5 hz und das Ladegerät gibt keinen Strom aus. Dadurch wird eine Beschädigung der Batterie verhindert.

HSF-Anforderung –RoHS, REACH, 16PAHs<200ppm
Sicherheitsanforderung –EN60335-2-29, EN60335-1, EN62233 Standard für Sicherheit, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 Standard für EMV-Prüfung ohne Ladeklemmenprüfung

GARANTIEINFORMATIONEN
Die Garantie dieses Gerätes hängt von den Bedingungen Ihres Fachhändlers ab. Der Hersteller haftet jederzeit für Garantie-, Personen-oder Sachschäden. Transport ist nie inbegriffen. Bitte entsorgen Sie die Verpackung in verantwortungsvoller Weise. Es sollte von Ihrem lokalen An- nehmlichkeit recycelt werden oder in geeigneten Recycling-Behälter platziert. Entsorgen Sie niemals elektrische Geräte oder Batterien in Ihrem Hausmüll. Lassen Sie sie recycelt von Ihrem Händler oder Ihrer lokalen Lizenz recyceln.

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questo caricabatteria intelligente, codice LEM61238. Questo caricabatterie è compatibile con la maggior parte delle batterie SLA con capacità che vanno da 1.2Ah-100Ah in 12V e 1.2Ah-14Ah in 6V; può essere utilizzato anche con alcune batterie WET, GEL e AGM ecc. Prima di caricare una batteria, fare riferimento al manuale utente della batteria o alle linee guida per la ricarica del produttore. Utilizzando un programma a 7 fasi di carica controllato da microprocessore, le batterie possono essere ricaricate fino a circa il 100% della loro capacità e il caricabatterie può essere lasciato collegato alla batteria, in modalità di manutenzione, per lunghi periodi. La modalità "ricondizionamento" automatica può ripristinare la vita delle batterie "molto scariche" e aiutare a contrastare la solfatazione, aumentandone le prestazioni e la capacità di carica. Il processore controlla sia le fasi di ricarica che la sicurezza del dispositivo; la ricarica parte solo dopo il controllo dell'avvenuto corretto collegamento della batteria.

CARATTERISTICHE



AVVERTENZE

SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE LO SMART CHARGER

AVVERTIMENTO! NON TENTARE DI CARICARE UNA BATTERIA NON RICARICABILE

ATTENZIONE:

-Non tentare mai di caricare batterie non compatibili con il caricabatterie.
-Non tentare di utilizzare il caricabatterie per ricaricare batterie a secco, pile o altri accumulatori che non sono destinati alla ricarica. Ciò potrebbe provocare incendi o esplosioni, causando lesioni personali o danni alla proprietà.
-Assicurarsi sempre che la tensione di uscita e le specifiche di corrente corrispondano al tipo di batteria in uso.
-Non utilizzare mai il caricabatterie in condizioni di polarità inversa.
-Adatto solo per uso interno.
-Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non autorizzato o non corretto.
-Non tentare di caricare più di una batteria alla volta a 12V.
-Non tentare di caricare batterie congelate (o molto fredde), ciò può essere estremamente pericoloso.
-Non tentare di caricare batterie che mostrano segni di danneggiamento, ciò potrebbe causare incendi o esplosioni.
-Non tentare di utilizzarlo in condizioni di umidità; non immergere o esporre il dispositivo ad acqua corrente o pioggia.
-Utilizzare il caricabatterie solo in un ambiente ben ventilato. Non tentare la ricarica in aree sigillate o pressurizzate.
-Non tentare mai di utilizzare il caricabatterie vicino a sostanze volatili infiammabili. Non posizionarlo su una batteria durante l'utilizzo, poiché i gas rilasciati, durante la carica, possono causare esplosioni e danni.
-Non posizionare il caricabatterie su superfici calde, né coprire il caricabatterie o la batteria durante la carica. Assicurarsi che tutte le fessure di ventilazione siano libere durante il funzionamento.
-Non tentare di avviare un veicolo mentre il caricabatterie è collegato.
-Prima di eseguire interventi di manutenzione o lavoro, se non si utilizza il caricabatterie, accertarsi che sia scollegato.
-Per prevenire cortocircuiti, assicurarsi di non fare ponte sui collegamenti dei terminali durante il collegamento del caricabatterie alla batteria.
-Collegare il caricabatterie ai terminali della batteria solo secondo le istruzioni. Non collegare mai il caricabatterie in un ordine diverso o inverso. Assicurarsi di utilizzare strumenti idonei quando si allentano/rimuovono i connettori terminali.
-Non toccare i terminali della batteria, i morsetti o gli occhielli quando il caricabatterie è collegato all'alimentazione.
-Prima di collegare il caricabatterie a un veicolo assicurarsi che la batteria sia stata scollegata. Si consiglia di rimuovere la batteria durante la carica.

AVVERTENZE

-Se la batteria non viene rimossa dal veicolo e scollegata: il terminale della batteria non collegato al telaio deve essere connesso per primo. L'altro attacco deve essere fatto al telaio, lontano dalla batteria e dai tubi del carburante. Infine inserire la spina nella rete elettrica.
Finita la carica, scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica. Quindi rimuovere la connessione del telaio e poi la connessione alla batteria.
-Non tentare di utilizzare il caricabatterie se ha subito un forte urto o una caduta, se sembra essere danneggiato o presenta malfunzionamenti. Contattate il vostro rivenditore per ulteriore assistenza.
-Non tentare in nessun caso di smontare o riparare il caricabatterie da soli e contattare il proprio rivenditore se è necessaria assistenza. Non inserire oggetti estranei nel caricatore.
-Prima di utilizzare il caricabatterie assicurarsi che sia in buone condizioni e che non ci siano danneggiamenti visibili.
-Non sollevare o trascinare il dispositivo tirando i cavi di alimentazione; tenere i cavi di alimentazione lontani da fonti di calore, olio o spigoli vivi durante la carica e la conservazione.
-Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, non utilizzare il caricabatterie e contattare il rivenditore per l' assistenza.
-Quando si utilizza o si ripone il caricabatterie, tenerlo fuori dalla portata di bambini o animali domestici.
-Il caricabatterie può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo ed esclusivamente sotto la supervisione di persone istruite sull'uso del caricabatterie in modo responsabile e informate de pericoli connessi.
-I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
-Conservare il caricabatterie in un ambiente asciutto, pulito e ben ventilato; assicurarsi che i cavi siano conservati in modo sicuro e corretto.
-Se possibile non utilizzare cavi di prolunga. Un uso improprio dei cavi di prolunga può provocare incendi o scosse elettriche. Se l'uso di una prolunga è assolutamente necessario, assicurarsi che i connettori abbiano la stessa forma, dimensione e numero di pin del caricabatterie. Assicurarsi che il cavo sia in buone condizioni, non sia sfilacciato o abbia il cablaggio esposto e che sia di buona qualità.
-Le batterie contengono piombo e acido solforico, elementi che possono essere pericolosi a contatto con la pelle o gli occhi, provocando ustioni o cecità. Il piombo è pericoloso durante la gravidanza.
-In caso di contatto con la pelle sciacquare immediatamente la zona con acqua e neutralizzare l'acido con una soluzione alcalina delicata come il latte. Se esposti ad elettroliti, sciacquare l'area con un abbondante acqua corrente. In tutte le circostanze chiedere l'assistenza di un medico.
-In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua pulita per almeno 10 minuti in attesa dell'intervento del medico.
-Per evitare scariche elettrostatiche, non utilizzare il caricabatterie mentre si indossano indumenti in materiale sintetico.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di ingresso	220-240VAC, 50/60Hz.
Consumo di energia	40W
Corrente di ingresso	0.35A RMS. Max
Tensione di Cut-off	14.4V±0.25V or 14.7V±0.25V or 7.2V ± 0.25V DC
Corrente di carica	3.8A ± 10% or 0.8A ± 10%
Corrente di Assorbimento	≤5mA (No AC input)
Ondulazione residua (Ripple)	150mV Max. 0.3A
Per Batterie	12V Batterie Piombo/Acido: 1.2Ah~100Ah. 6V Batterie Piombo/Acido: 1.2Ah~14Ah.
Resistenza a polvere ed acqua (IP)	IP65
Rumore udibile	<50dB (Test da 500mm di distanza)
Temperatura d'esercizio	0~+40c
Fusibile interno	1.6A/250V

LED ON 	Acceso/In attesa
LED ON 	Polarità Inversa
LED ON 	Modalità 1 Carica Batteria 6V
LED ON 	Mod. 2 (14.4V/0.8A) Batteria 12V
LED ON 	Mod. 3 (14.4V/3.8A) Batteria 12V
LED ON 	Mod. 4 (14.7V/3.8A) Batteria 12V
LED ON 	Carica
LED ON Flashing 	Analisi
LED ON 	Carica completata, mantenimento in corso

ISTRUZIONI OPERATIVE

Funzione di carica:
Tutte le modalità sono per caricare o ricondizionare batterie con una capacità compresa tra 1,2Ah e 100Ah a 12V, e tra 1,2Ah e 14Ah a 6 V, in condizioni normali.

Funzione Memoria – Quando il caricabatterie subisce una mancanza di alimentazione di rete AC durante la carica, a causa di un'interruzione di corrente accidentale ad esempio, ed è ancora collegato alla batteria, quando l'alimentazione AC riprende, tornerà automaticamente al programma di ricarica dal punto dove era stato interrotto.

Ripristino automatico – Quando il caricabatterie è collegato all'alimentazione, si ripristinerà automaticamente ed entrerà in modalità standby se l'utente non avvia ulteriori modalità.

1. MODALITÁ 1 Batteria 6V
Premere il pulsante MODE per selezionare 6V e il LED si accenderà. Se non viene intrapresa alcuna azione, il caricabatterie inizierà il processo di ricarica a 0,8 A ± 10% e il LED di carica si accenderà. Quando la batteria è completamente carica a 7,3 V ± 0,25 V, il LED FULL si illumina e il caricabatterie entrerà automaticamente in modalità di mantenimento e manterrà la batteria completamente carica.

2. MODALITÁ 2 Batteria 12V (inferiore a 14Ah)
Premere il pulsante MODE per selezionare il e il LED si accenderà. Se non viene intrapresa alcuna azione, il caricabatterie inizierà il processo di ricarica a 0,8 A ± 10% e il LED si illuminerà. Il LED FULL si illumina quando la batteria è completamente carica a 14,4 V ± 0,25 V e il caricabatterie entrerà automaticamente in modalità di mantenimento per mantenere la batteria completamente carica.

3. MODALITÁ 3 Batteria 12V (superiore a 14Ah)
Premere il pulsante MODE per selezionare il e il LED si accenderà. Se non viene intrapresa alcuna azione, il caricabatterie inizierà il processo di ricarica a 3.8A±10% e il LED si illuminerà. Il LED FULL si illumina quando la batteria è completamente carica a 14,4 V ± 0,25 V e il caricabatterie entrerà automaticamente in modalità di mantenimento per mantenere la batteria completamente carica.

4. MODALITÁ 4 Batteria AGM 12V (superiore a 14Ah)
Premere il pulsante MODE per selezionare il e il LED si accenderà. Se non viene intrapresa alcuna azione, il caricabatterie inizierà il processo di ricarica a 3.8A±10% e il LED si illuminerà. Il LED FULL si illumina quando la batteria è completamente carica a 14,4 V ± 0,25 V e il caricabatterie entrerà automaticamente in modalità di mantenimento per mantenere la batteria completamente carica.

ISTRUZIONI OPERATIVE

5. Carica ad impulsi per recupero batterie scariche (solo batterie 12V)
All'inizio del programma di ricarica, il caricabatterie rileva la tensione della batteria e avvia automaticamente il programma di ricarica a impulsi se la tensione è compresa tra 7,5 V ± 0,25 V e 10,5 V ± 0,25 V. Questo processo continuerà fino a quando la tensione della batteria non raggiunge 10,5 V ± 0,5 V. Una volta che la batteria raggiunge questo livello, il caricabatterie continuerà secondo il programma selezionato.

6. Protezione dalle anomalie
Il caricabatterie si proteggerà automaticamente se rileva condizioni anomale come: cortocircuito, tensione della batteria da 12 V inferiore a 7,5 V ± 0,25 V o tensione della batteria 6 V inferiore a 3,75 V ± 0,3 V, circuito aperto o collegamento con polarità inversa. Quando viene rilevata una qualsiasi di queste condizioni, il caricatore interromperà il programma ed entrerà in modalità standby. Quando i collegamenti alla batteria sono invertiti il led  si illuminerà.

7. Protezione termica
Se il caricabatterie si surriscalda mentre una delle modalità è attiva, ridurrà la sua potenza in uscita per proteggersi da eventuali danni.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questo caricabatterie intelligente:

1. Prima di tentare di caricare una batteria, assicurarsi che i terminali siano puliti. Rimuovere la corrosione, se presente, e assicurarsi che il materiale rimosso non venga a contatto con gli occhi.
2. Assicurarsi che l'area intorno alla batteria sia ben ventilata poiché durante la carica potrebbero essere rilasciati gas esplosivi. Non devono esserci dispositivi di accensione, scintille, fiamme libere o simili vicino alla batteria.
3. Se la batteria è del tipo AutoFill, prodotta ad esempio da Dagenite o Exide, i separatori di piastra in fibra di vetro e i tappi di riempimento devono essere lasciati al loro posto durante la carica.
4. Collegare i morsetti nel seguente ordine:
a. Per prima cosa collegare il morsetto positivo (rosso) al polo del terminale positivo.
b. Quindi collegare il morsetto negativo (nero) al polo del terminale negativo o al telaio, lontano dalla batteria dal tubo del carburante.
5. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica, si accenderà, rileverà la tensione della batteria e inizierà automaticamente il processo di ricarica. Se i morsetti sono collegati in modo errato, l'indicatore di guasto si accende: verificare e ripetere correttamente il passaggio 4.
6. Se una batteria non è completamente carica dopo 120 ore al massimo, il caricabatterie

deve essere scollegato manualmente.
7. Quando il caricabatterie non è più necessario, scollegarlo dall'alimentazione di rete, quindi rimuovere il morsetto dal telaio o dal polo negativo e infine il collegamento al polo positivo. Conservare il caricabatterie in modo sicuro.

FUNZIONE DI PROTEZIONE DALLE ANOMALIE
Se il caricabatterie rimane a massa per più di 96 ore (interruzione cut-off 105Ah), l'indicatore di guasto si illuminerà. Come con altre rilevazioni di guasto, tutti gli altri LED lampeggeranno a intervalli di 5 Hz e il caricatore non erogherà corrente. Ciò preserverà la batteria da qualsiasi danno.

Requisiti HSF – RoHS, REACH, 16PAHs<200ppm
Requisiti di sicurezza – EN60335-2-29, EN60335-1, EN62233 standard for Safety, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 Standard for EMC test without loading terminal test.

INFORMAZIONI DI GARANZIA
La garanzia di questa unità dipende dalle condizioni concesse dal rivenditore. Il fabbricante declina ogni responsabilità in qualsiasi momento per qualsiasi garanzia, infortunio o danni alla proprietà. Il trasporto non è mai incluso. Si prega di smaltire l'imballo in modo responsabile. Dovrebbe essere riciclato dal vostro servizio locale o essere disposto nei cestini adatti al riciclaggio. Non smaltire mai apparecchiature elettriche o batterie nei rifiuti domestici. Farli riciclare dal vostro rivenditore o dal vostro servizio locale.

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir este cargador de batería inteligente LEM61238. Este cargador es compatible con la mayoría de las baterías SLA con capacidades que van desde 1.2Ah-100Ah en 12V o 1.2Ah-14Ah en 6V, también se puede usar con algunas baterías WET, GEL y AGM, etc. Antes de cargar una batería, consulte el manual del usuario de las baterías o las sugerencias de carga del fabricante. Con un programa de carga controlado por microprocesador de 7 pasos, las baterías se pueden recargar hasta casi el 100% de su capacidad y el cargador se puede dejar conectado a la batería en modo de mantenimiento durante períodos prolongados. El modo de "reacondicionamiento" automático puede devolver la vida a las baterías "agotadas" y ayudar a romper el sulfato en el interior aumentando su rendimiento y capacidad. El procesador controla tanto los programas de carga como la seguridad del dispositivo mientras espera que la batería se conecte correctamente antes de cargar.

CARACTERÍSTICAS



ADVERTENCIA

POR FAVOR LEA Y COMPRENDA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL CARGADOR INTELIGENTE

¡ADVERTENCIA! NO INTENTE CARGAR UNA BATERÍA NO RECARGABLE

PRECAUCIÓN:

-Nunca intente cargar baterías que no sean compatibles con el cargador.
-No intente utilizar el cargador para recargar pilas secas o primarias o baterías que no estén diseñadas para recargar. Si lo hace, podría provocar un incendio o explosiones que podrían provocar lesiones personales o daños a la propiedad.
-Asegúrese siempre de que el voltaje de salida y las especificaciones de corriente coincidan con el tipo de batería adecuado.
-Nunca use el cargador en condiciones de polaridad inversa.
-Adecuado solo para uso en interiores.
-El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso no autorizado o incorrecto.
-No intente cargar más de una batería a la vez en 12V.
-No intente cargar baterías congeladas, hacerlo puede ser extremadamente peligroso.
-No intente cargar baterías que muestren signos de daño, ya que esto puede provocar incendios o explosiones.
-No intente utilizar el cargador en condiciones de humedad, sumergir o exponer el dispositivo a agua corriente o lluvia.
-Utilice el cargador únicamente en un ambiente bien ventilado, no intente cargar las baterías en áreas selladas o presurizadas.
-Nunca intente usar el cargador cerca de sustancias volátiles o inflamables o mientras está colocado sobre una batería, ya que los gases liberados durante la carga pueden causar explosiones o daños al cargador.
-No coloque el cargador sobre superficies calientes ni cubra el cargador o la batería durante la carga y asegúrese de que todas las ranuras de ventilación estén despejadas durante el funcionamiento.
-No intente arrancar un vehículo mientras el cargador está conectado.
-Antes de realizar trabajos de mantenimiento o trabajos cuando no esté utilizando el cargador asegúrese de que esté desconectado.
-Evite cortocircuitos y asegúrese de no puentear las conexiones de los terminales mientras conecta el cargador a la batería.
-Conecte el cargador a los terminales de la batería solo de acuerdo con las instrucciones. Nunca conecte el cargador en un orden diferente o inverso y asegúrese de usar las herramientas adecuadas al aflojar o quitar los conectores de los terminales.
-No toque los terminales de la batería, las pinzas o los terminales de anillo cuando el cargador esté conectado a una fuente de alimentación.
-Antes de conectar el cargador a un vehículo asegúrese de que la batería esté desconectada. Se recomienda quitar la batería durante la carga.

ADVERTENCIA

-Si la batería no se quita del vehículo o no se desconecta entonces:
El terminal de la batería que no está conectado al chasis debe conectarse primero. La otra conexión debe realizarse al chasis, alejada de las líneas de batería y combustible. Luego, el cargador de batería debe conectarse a la red eléctrica.
Después de la carga, desconecte el cargador de batería de la red eléctrica. Luego retire la conexión del chasis y luego la conexión de la batería.
-No intente usar el cargador si ha sufrido un golpe fuerte o una caída, si parece estar dañado o funcionando mal de alguna manera. Comuníquese con su distribuidor para obtener más ayuda.
-No intente bajo ninguna circunstancia desmontar o reparar el cargador usted mismo y póngase en contacto con su distribuidor si necesita ayuda. No inserte objetos extraños en el cargador.
-Antes de usar el cargador asegúrese de que esté en buenas condiciones y que no haya sufrido ningún daño.
-No levante ni transporte el dispositivo tirando de los cables de alimentación y mantenga los cables de alimentación alejados de fuentes de calor, aceite o bordes afilados durante la carga y el almacenamiento.
-Si un cable de alimentación está dañado, no use el cargador y comuníquese con su distribuidor para obtener más ayuda.
-Al usar o almacenar el cargador, manténgalo fuera del alcance de los niños o mascotas.
-El cargador puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del cargador de una manera segura y comprenden los peligros involucrados.
-Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
-Guarde el cargador en un ambiente seco, limpio y bien ventilado y asegúrese de que los cables se almacenen de forma segura y correcta.
-Si es posible, no utilice cables de extensión. El uso inadecuado de cables de extensión puede provocar incendios o descargas eléctricas. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, asegúrese de que los conectores tengan la misma forma, tamaño y número de pines que el cargador. Asegúrese de que el cable esté en buenas condiciones, no esté deshilachado o tenga cables expuestos y sea de buena calidad. -Las baterías contienen plomo y ácido que pueden ser peligrosos en contacto con la piel o los ojos causando quemaduras o ceguera. El plomo es peligroso durante el embarazo.
-En caso de contacto con la piel enjuagar la zona inmediatamente con agua y neutralizar el ácido con una solución alcalina suave como la leche. Si se expone al electrolito, enjuague el área con un chorro de agua fuerte. En todas las circunstancias busque la ayuda de un médico profesional.
-En caso de contacto con los ojos, enjuague con agua limpia durante al menos 10 minutos mientras espera la asistencia de un profesional médico.
-Para evitar descargas electrostáticas, no utilice el cargador con ropa hecha de materiales sintéticos.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Tension de entrada	220-240VAC, 50/60Hz.
Consumo electrico	40W
Corriente de Alimentacion	0.35A RMS. Max
Corte de voltaje	14.4V±0.25V or 14.7V±0.25V or 7.2V ± 0.25V DC
Corriente de carga	3.8A ± 10% or 0.8A ± 10%
Corriente de drenaje posterior	≤5mA (No AC input)
Onda	150mV Max. 0.3A
Tipo de Bateria	12V Bateria de plomo acido: 1.2Ah~100Ah. 6V Bateria de plomo acido: 1.2Ah~14Ah.
Grado de resistencia al agua y al polvo (clasificación IP)	IP65
Ruido audible (dB) decibelios	<50dB (Test echo de 500mm de distancia)
Temperatura de funcionamiento	0~+40c
Fusible interior	1.6A/250V

LED ON	Encendido/ En espera
LED ON	Polaridad invertida
LED ON	Mode 2 (14.4V/0.8A) Bateria de 12V
LED ON	Mode 3 (14.4V/3.8A) Bateria 12V
LED ON	Mode 3 (14.4V/3.8A) Bateria 12V
LED ON	Mode 4 (14.7V/3.8A) 1 Bateria 12V
LED ON	Cargando
LED ON Flashing	Análisis
LED ON	Totalmente cargado, mantenimiento en curso

INSTRUCCIONES DE USO

Función de carga:
Todos los modos están pensados para cargar baterías con una capacidad entre 1.2Ah y 100AH en 12V y 1.2Ah y 14Ah en 6V en condiciones normales.

Función de memoria – Cuando el cargador sufre una pérdida de alimentación de CA durante la carga debido a un corte de energía, por ejemplo, y todavía está conectado a la batería cuando se reanuda la alimentación de CA, volverá automáticamente al programa de carga desde donde se interrumpió.

Reinicio automático – Cuando el cargador está conectado a la fuente de alimentación, se reiniciará automáticamente y entrará en el modo de espera si el usuario no realiza ninguna otra acción.

1. MODO 1 Batería de 6 V
Presione el botón MODE para seleccionar y el LED se iluminará. Si no se realiza ninguna otra acción, el cargador iniciará el proceso de carga a 0,8 A ± 10% y el LED se iluminará. El LED se iluminará cuando la batería esté completamente cargada a 7.3V ± 0.25V y el cargador entrará en modo de mantenimiento automáticamente para mantener la batería completamente cargada.

2. MODE 2 Batería 12V (menos de 14Ah)
Presione el botón MODE para seleccionar y el LED se iluminará. Si no se realiza ninguna otra acción, el cargador iniciará el proceso de carga a 0,8 A ± 10% y el LED se iluminará. El LED se iluminará cuando la batería esté completamente cargada a 14,4 V ± 0,25 V y el cargador entrará en modo de mantenimiento automáticamente para mantener la batería completamente cargada.

3. MODO 3 Batería de 12 V (más de 14 Ah)
Presione el botón MODE para seleccionar y el LED se iluminará. Si no se realiza ninguna otra acción, el cargador iniciará el proceso de carga a 3.8A ± 10% y el LED se iluminará. El LED se iluminará cuando la batería esté completamente cargada a 14,4 V ± 0,25 V y el cargador entrará en modo de mantenimiento automáticamente para mantener la batería completamente cargada.

4. MODO 4 Batería AGM de 12 V (más de 14 Ah)
Presione el botón MODE para seleccionar y el LED se iluminará. Si no se realiza ninguna otra acción, el cargador iniciará el proceso de carga a 3.8A ± 10% y el LED se iluminará. El LED se iluminará cuando la batería esté completamente cargada a 14,7 V ± 0,25 V y el cargador entrará en modo de mantenimiento automáticamente para mantener la batería completamente cargada.

INSTRUCCIONES DE USO

4. Pulso de rescate de batería interrumpida (solo batería de 12)
Al inicio del programa de carga, el cargador detecta el voltaje de la batería e inicia automáticamente el programa de carga por pulsos si el voltaje está entre 7.5V ± 0.25V y 10.5V ± 0.25V. Este proceso continuará hasta que el voltaje de la batería alcance los 10,5 V ± 0,5 V, una vez que la batería alcance estos niveles, el cargador continuará de acuerdo con el programa seleccionado.

6. Protección contra anomalías
El cargador se protegerá automáticamente si detecta condiciones anormales, como cortocircuito, voltaje de la batería de 12 V por debajo de 7,5 V ± 0,25 V o voltaje de la batería de 6 V por debajo de 3,75 V ± 0,3 V, circuito abierto o conexión de polaridad inversa. En estas condiciones, el cargador detendrá el programa y entrará en modo de espera. Cuando se invierten las conexiones a la batería,  se iluminará.

7. Protección de temperatura
Si el cargador se calienta demasiado mientras alguno de los modos está activo, reducirá su potencia de salida para protegerse de daños.

INSTRUCCIONES DE USO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el cargador inteligente.

1. Antes de intentar cargar una batería, asegúrese de que los terminales estén limpios. Elimine cualquier corrosión si está presente y asegúrese de que el material extraído no entre en contacto con los ojos.
2. Asegúrese de que el área alrededor de la batería esté bien ventilada, ya que pueden liberarse gases explosivos durante la carga. No debe haber fuentes de ignición, cables con chispas, llamas abiertas y otros en cualquier lugar cerca de la batería.
3. Si la batería es del tipo AutoFill, fabricada por Dagenite o Exide, por ejemplo, los pasillos de vidrio y el tapón de llenado largo deben dejarse en su lugar durante la carga.
4. Conecte las pinzas en el siguiente orden
A. Primero conecte la pinza positiva (color rojo) al poste terminal positivo.
B. En segundo lugar, conecte la pinza negativa (color negro) al poste del terminal negativo o al chasis alejado de la batería y la línea de combustible.
5. Conecte el cargador a la red eléctrica, se encenderá, detectará el voltaje de la batería e iniciará el proceso de carga automáticamente. Si las pinzas están conectadas incorrectamente, el indicador de falla se iluminará, repita el paso 4 correctamente.
6. Si una batería no está completamente cargada después de un máximo de 120 horas, el cargador debe desconectarse manualmente.
7. Cuando el cargador ya no sea necesario, desconecte el cargador de batería de la red eléctrica, luego retire el chasis o la conexión del poste negativo y finalmente la conexión del poste positivo. Guarde el cargador de forma segura.

FUNCIÓN DE PROTECCIÓN ANORMALIDAD
Si el cargador permanece en modo masivo durante más de 96 horas (corte de 105 Ah), el indicador de falla se iluminará. Al igual que con otras condiciones de falla, todos los demás LED parpadearán a un intervalo de 5 Hz y el cargador no emitirá corriente. Esto evita cualquier daño a la batería.
Cumple Requisitos de HSF: RoHS, REACH, 16PAHs <200ppm

Cumple Requisitos de seguridad: EN60335-2-29, EN60335-1, EN62233 estándar de seguridad, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 Estándar para prueba EMC sin prueba de terminal de carga.

INFORMACIÓN GARANTÍA
La garantía de esta unidad depende de las condiciones concedidas por su minorista. El fabricante no tendrá responsabilidad alguna en ningún momento por cualquier garantía, lesión personal o daño a la propiedad. El transporte nunca se incluye. Por favor, deseche el embalaje de forma responsable. Debe ser reciclado por su amenidad local o colocado en recipientes de reciclaje apropiados. Nunca deseche equipos eléctricos o baterías en su basura doméstica. Hacer que sean reciclados por su minorista o su amenidad local.

LEMANIAENERGY®
Switzerland



WWW.LEMANIA-ENERGY.COM